

# ARDECA MATIC + II ATF

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

Data di pubblicazione:30/03/2009 Data di revisione:16/10/2015

Sostituisce la scheda:14/08/2015

Versione: 6.2

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

Forma del prodotto : Miscela  
Nome del prodotto : ARDECA MATIC + II ATF  
Codice prodotto : ARD020103  
Gruppo di prodotti : Miscela

#### 1.2. Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

##### 1.2.1. Usi pertinenti identificati

Categoria d'uso principale : Uso industriale, Uso professionale, Usi di consumo  
Specificità di uso professionale/industriale : uso non dispersivo  
uso in un sistema chiuso  
Funzione o categoria d'uso : Lubrificanti e additivi

##### 1.2.2. Usi sconsigliati

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

VROMAN nv  
Oudenaardestraat 49  
8570 VICHTE - Belgium  
T 0032 (0) 56 72 62 29  
[info@ardeca-lubricants.be](mailto:info@ardeca-lubricants.be)

#### 1.4. Numero telefonico di emergenza

Numero di emergenza : 0032 (0)70 245 245

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

##### Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]

Non classificato

#### 2.2. Elementi dell'etichetta

##### Etichettatura secondo la regolamento CE n. 1272/2008 [CLP]

Fraasi EUH : EUH210 - Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta  
Toppa di sicurezza per i bambini : No  
Indicazione di pericolo avvertibile al tatto : No

#### 2.3. Altri pericoli

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

#### 3.1. Sostanza

Non applicabile

#### 3.2. Miscela

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Olio base - non specificato	(Numero CAS) 64742-55-8 (Numero CE) 265-158-7 (Numero indice EU) 649-468-00-3	25	Non classificato	Asp. Tox. 1, H304
Olio base :Olii lubrificanti, C20-50 (D94/69 p1369) L	(Numero CAS) 72623-87-1 (Numero CE) 276-738-4 (Numero indice EU) 649-483-00-5	1 - 5	Non classificato	Asp. Tox. 1, H304

# ARDECA MATIC + II ATF

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

Nome	Identificatore del prodotto	%	Classificazione secondo la direttiva 67/548/CEE	Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 [CLP]
Bis(nonylphenyl)amine	(Numero CE) 253-249-4 (no. REACH) 01-2119488911-28	1 - 2,5	R53	Aquatic Chronic 4, H413
3-(decyloxy)tetrahydrothiophene 1,1-dioxide	(Numero CE) 242-556-9	0,1 - 0,5	N; R51/53	Aquatic Chronic 2, H411
Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts	(Numero CE) 270-608-0	0,1 - 0,5	Xi; R41 Xi; R38 N; R51/53	Eye Dam. 1, H318 Skin Irrit. 2, H315 Aquatic Chronic 2, H411

Testo integrale delle frasi R e H : vedere la sezione 16

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

#### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

- Misure di primo soccorso in caso di inalazione : Misure di primo soccorso non necessarie.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto cutaneo : Lavare la pelle con sapone neutro/acqua.
- Misure di primo soccorso in caso di contatto con gli occhi : In caso di contatto oculare risciacquare immediatamente con acqua pulita per 10-15 minuti.
- Misure di primo soccorso in caso di ingestione : Non indurre il vomito. Sciacquare la bocca. Consultare immediatamente un medico.

#### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati

- Sintomi/lesioni in caso di inalazione : Non si prevede che presenti un rischio significativo di inalazione nelle condizioni di uso normale previste.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con la pelle : Non è previsto un rischio cutaneo significativo nelle previste condizioni di uso normale.
- Sintomi/lesioni in caso di contatto con gli occhi : Non si prevede che presenti un rischio significativo a contatto con l'occhio nelle condizioni previste di uso normale.
- Sintomi/lesioni in caso di ingestione : Non è previsto un significativo rischio di ingestione nelle condizioni di uso normale previste.

#### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico oppure di trattamenti speciali

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### SEZIONE 5: Misure antincendio

#### 5.1. Mezzi di estinzione

- Mezzi di estinzione idonei : Nebulizzazione idrica. Schiuma. Polvere. Sostanza chimica secca.
- Mezzi di estinzione non idonei : Non utilizzare un getto compatto di acqua.

#### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Nessuna ulteriore informazione disponibile

#### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

- Misure precauzionali in caso di incendio : Cautela in caso d'incendio chimico.
- Istruzioni per l'estinzione : Utilizzare spruzzi d'acqua o nebulizzazione idrica per raffreddare i contenitori esposti.
- Protezione durante la lotta antincendio : Non introdursi nell'area dell'incendio privi dell'adeguato equipaggiamento protettivo, comprendente gli autorespiratori.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

#### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

##### 6.1.1. Per chi non interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

##### 6.1.2. Per chi interviene direttamente

- Mezzi di protezione : Usare indumenti protettivi e guanti adatti.

#### 6.2. Precauzioni ambientali

Evitare l'immissione nella rete fognaria e nelle acque pubbliche. Informare le autorità se il prodotto viene immesso nella rete fognaria o in acque pubbliche.

#### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

- Metodi per il contenimento : Raccogliere e recuperare il materiale lasciato sul terreno in grande quantità miscelando con materiali solidi granulari inerti.
- Metodi di pulizia : Detergente. Assorbire il liquido fuoriuscito su materiale assorbente sabbia, segatura, terra infusoria.
- Altre informazioni : L'area sulla quale è stato versato il materiale può essere sdruciolevole. Utilizzare contenitori adatti allo smaltimento.

# ARDECA MATIC + II ATF

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Precauzioni per la manipolazione sicura : Evitare una esposizione superflua. Sono solitamente necessari sia un sistema di aspirazione locale che un sistema di ventilazione generale della stanza.

Temperatura di manipolazione : < 40 °C

Misure di igiene : Lavare le mani e altre aree della pelle esposte alla sostanza con sapone leggero ed acqua prima di mangiare, bere, fumare e quando si lascia il luogo di lavoro.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Temperatura di stoccaggio : < 40 °C

Luogo di stoccaggio : Conservare in un luogo secco, fresco e ben ventilato.

### 7.3. Usi finali specifici

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Ulteriori indicazioni : 5 mg/m<sup>3</sup> per le foschie dell'olio (TWA, 8h-lavorativi) raccomandate, in base al TLV di ACGIH (analisi secondo il metodo 5026 degli Stati Uniti NIOSH, al manuale di NIOSH dei metodi analitici, alla terza edizione).

### 8.2. Controlli dell'esposizione

Dispositivi di protezione individuale : Occhiali di protezione. Guanti protettivi.

Protezione delle mani : Permeation time: minimum >480min long term exposure; material / thickness [mm]: >0,35 mm. Nitrile rubber (NBR) /

Protezione della pelle e del corpo : Nelle normali condizioni di uso previsto non si raccomanda l'uso di speciali indumenti protettivi o dispositivi per la protezione cutanea.

Protezione respiratoria : Non si raccomanda l'uso di attrezzatura speciale di protezione respiratoria nelle normali condizioni d'uso previste con adeguata ventilazione.



## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Stato fisico : Liquido

Aspetto : Liquido oleoso.

Colore : rosso.

Odore : Caratteristico.

Soglia olfattiva : Dati non disponibili

pH : Dati non disponibili

Velocità d'evaporazione relativa (acetato butilico=1) : Dati non disponibili

Punto di fusione : Dati non disponibili

Punto di congelamento : Dati non disponibili

Punto di ebollizione : Dati non disponibili

Punto di infiammabilità : > 160 °C @ ASTM D92

Temperatura di autoaccensione : Dati non disponibili

Temperatura di decomposizione : Dati non disponibili

Infiammabilità (solidi, gas) : Dati non disponibili

Tensione di vapore : Dati non disponibili

Densità relativa di vapore a 20 °C : Dati non disponibili

Densità relativa : Dati non disponibili

Densità : 862 kg/m<sup>3</sup> @15°C

Solubilità : Prodotto poco solubile, che rimane in superficie.

# ARDECA MATIC + II ATF

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

Log Pow	: Dati non disponibili
Viscosità cinematica	: 38 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C
Viscosità dinamica	: Dati non disponibili
Proprietà esplosive	: Dati non disponibili
Proprietà ossidanti	: Dati non disponibili
Limiti di infiammabilità o esplosività	: Dati non disponibili

### 9.2. Altre informazioni

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Nessuna in condizioni normali.

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile in condizioni normali.

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Nessuna in condizioni normali.

### 10.4. Condizioni da evitare

Dati non disponibili.

### 10.5. Materiali incompatibili

Forti ossidanti, acidi. Basi.

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

Nessuna in condizioni normali.

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta : Non classificato

<b>Bis(nonylphenyl)amine</b>	
DL50 orale ratto	> 5000 mg/kg OECD 401
DL50 cutaneo ratto	> 2000 mg/kg OECD 402

  

<b>Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts</b>	
DL50 orale ratto	3600 mg/kg
DL50 cutaneo ratto	20000 mg/kg

Corrosione/irritazione cutanea	: Non classificato
Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi	: Non classificato
Sensibilizzazione respiratoria o cutanea	: Non classificato
Mutagenicità delle cellule germinali	: Non classificato
Cancerogenicità	: Non classificato
Tossicità riproduttiva	: Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola)	: Non classificato
Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta)	: Non classificato
Pericolo in caso di aspirazione	: Non classificato

<b>ARDECA MATIC + II ATF</b>	
Viscosità cinematica	38 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

<b>Bis(nonylphenyl)amine</b>	
CL50 pesci 1	> 100 mg/l OECD 203 (Danio rerio @96h)
CE50 Daphnia 1	> 100 mg/l OECD 202 (Daphnia magna @48h)
CE50 altri organismi acquatici 1	> 100 mg/l OECD 201 (Desmodesmus subspicatus @72h)

  

<b>Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts</b>	
CL50 pesci 1	4,5 ml/l OECD 203, (Cyprinodon variegatus, 96h)
CE50 Daphnia 1	23 mg/l OECD 202, (Daphnia magna, 72h)

# ARDECA MATIC + II ATF

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

<b>Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts</b>	
CE50 altri organismi acquatici 1	21 ml/l

### 12.2. Persistenza e degradabilità

<b>ARDECA MATIC + II ATF</b>	
Persistenza e degradabilità	Non è solubile nell'acqua ed è quindi minimamente biodegradabile.
<b>Bis(nonylphenyl)amine</b>	
Biodegradazione	1 % @28d
<b>Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts</b>	
Biodegradazione	1,5 % OECD 301B

### 12.3. Potenziale di bioaccumulo

<b>Bis(nonylphenyl)amine</b>	
Log Pow	> 7,6
<b>Phosphorodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts</b>	
Log Pow	0,69

### 12.4. Mobilità nel suolo

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 12.6. Altri effetti avversi

Nessuna ulteriore informazione disponibile

## SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

### 13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Ulteriori indicazioni : Sistemare in maniera sicura secondo le norme vigenti.

## SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

Secondo i requisiti di ADR / RID / IMDG / IATA / ADN

### 14.1. Numero ONU

Merce non pericolosa sulla base delle norme di trasporto

### 14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Designazione ufficiale di trasporto (ADR)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (IMDG)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (IATA)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (ADN)	: Non applicabile
Designazione ufficiale di trasporto (RID)	: Non applicabile

### 14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

#### ADR

Classi di pericolo connesso al trasporto (ADR) : Non applicabile

#### IMDG

Classi di pericolo connesso al trasporto (IMDG) : Non applicabile

#### IATA

Classi di pericolo connesso al trasporto (IATA) : Non applicabile

#### ADN

Classi di pericolo connesso al trasporto (ADN) : Non applicabile

#### RID

Classi di pericolo connesso al trasporto (RID) : Non applicabile

### 14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo di imballaggio (ADR)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (IMDG)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (IATA)	: Non applicabile
Gruppo di imballaggio (ADN)	: Non applicabile

# ARDECA MATIC + II ATF

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

Gruppo di imballaggio (RID) : Non applicabile

### 14.5. Pericoli per l'ambiente

Pericoloso per l'ambiente : No  
Inquinante marino : No  
Altre informazioni : Nessuna ulteriore informazione disponibile

### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

#### - Trasporto via terra

Dati non disponibili

#### - Trasporto via mare

Dati non disponibili

#### - Trasporto aereo

Dati non disponibili

#### - Trasporto fluviale

Dati non disponibili

#### - Trasporto per ferrovia

Dati non disponibili

### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di Marpol 73/78 e il codice IBC

Non applicabile

## SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

#### 15.1.1. Normative UE

Non contiene sostanze sottoposte alle restrizioni dell'ALLEGATO XVII del REACH

Non contiene sostanze candidate REACH

Non contiene nessuna sostanza elencata all'allegato XIV del REACH

#### 15.1.2. Norme nazionali

##### Germania

Riferimento allegato VwVwS : Classe di pericolo per le acque (WGK) 3, estremamente inquinante per l'acqua (Classificazione in base alla VwVwS, allegato 4)

12a Ordinanza di attuazione dell'Atto federale di controllo sulle immissioni - 12.BImSchV : Non soggetto al 12° BImSchV (decreto di protezione contro le emissioni) (Regolamento sugli incidenti rilevanti)

##### Olanda

SZW-lijst van kankerverwekkende stoffen : Fosforodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts, Olio base - non specificato sono elencati

SZW-lijst van mutagene stoffen : Fosforodithioic acid, mixed O,O-bis (iso-Bu and pentyl) esters, zinc salts, Olio base - non specificato sono elencati

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Borstvoeding : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Vruchtbaarheid : Nessuno dei componenti è elencato

NIET-limitatieve lijst van voor de voortplanting giftige stoffen – Ontwikkeling : Nessuno dei componenti è elencato

##### Danimarca

Osservazioni sulla classificazione : Emergency management guidelines for the storage of flammable liquids must be followed

Raccomandazioni regolamento danese : Evitare il contatto diretto con il prodotto durante la gravidanza/allattamento

### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

No chemical safety assessment has been carried out for the substance or the mixture by the supplier

## SEZIONE 16: Altre informazioni

Indicazioni di modifiche:

3.2		Modificato	
-----	--	------------	--

Abbreviazioni ed acronimi:

# ARDECA MATIC + II ATF

## Scheda di dati di sicurezza

conforme al Regolamento (CE) n° 1907/2006 (REACH) con la modifica Regolamento (CE) n° 453/2010

	ACGIH: American Conference of Governmental Industrial Hygienists
	TWA: Time Weighted Average
	TLV: Threshold Limit Value
	ASTM: American Society for Testing and Materials
	ADR: Accord Européen Relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par Route
	RID: Regulations Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail
	ADNR: Accord Européen relatif au Transport International des Marchandises Dangereuses par voie de Navigation du Rhin
	IMDG: International Maritime Dangerous Goods
	ICAO: International Civil Aviation Organization
	IATA: International Air Transport Association
	STEL: Short Term Exposure Limit
	LD50: median Lethal Dose for 50% of subjects
	ATE: acute toxicity estimate
	LC50: median Lethal Concentration for 50% of subjects
	EC50: concentration producing 50% effect

### Altre informazioni

: Sebbene le informazioni fornite in questa Scheda dei Dettagli sulla Protezione Sanitaria siano state ottenute da fonti che riteniamo attendibili, non godono di nessuna garanzia, esplicita o implicita, relativa alla loro correttezza. Le condizioni o metodi di manipolazione, immagazzinaggio, uso o eliminazione del prodotto sono indipendenti dalla nostra volontà e possono esulare dalla nostra conoscenza. Per questa ed altre ragioni, non ci assumiamo alcuna responsabilità e neghiamo espressamente la responsabilità per perdite, danni o spese derivanti dal, o associate in qualche modo al, maneggio, immagazzinaggio, uso o eliminazione del prodotto. Questa Scheda è stata preparata e deve essere usata unicamente per questo prodotto. Se il prodotto viene usato come componente di un altro prodotto, questa Scheda informativa non è necessariamente valida.

### Testo delle frasi R, H e EUH:

Aquatic Chronic 2	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 2
Aquatic Chronic 4	Pericoloso per l'ambiente acquatico — Pericolo cronico, categoria 4
Asp. Tox. 1	Pericolo in caso di aspirazione, categoria 1
Eye Dam. 1	Gravi lesioni oculari/irritazione oculare, categoria 1
Skin Irrit. 2	Corrosione/irritazione cutanea, categoria 2
H304	Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie
H315	Provoca irritazione cutanea
H318	Provoca gravi lesioni oculari
H411	Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata
H413	Può essere nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata
EUH210	Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta
R38	Irritante per la pelle
R41	Rischio di gravi lesioni oculari
R51/53	Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico
R53	Può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico
N	Pericoloso per l'ambiente
Xi	Irritante

### FDS UE (Anexo II REACH)

Queste informazioni si basano sulle nostre attuali conoscenze e descrivono il prodotto per la tutela della salute, della sicurezza e dell'ambiente. Pertanto, non devono essere interpretate come garanzia di alcuna proprietà specifica del prodotto